

## **DODATOK Č. 6 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

uzavretý v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

**ČÍSLO ZMLUVY: 140/2010/2.2/OPVaV**

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D06 (ďalej len „Dodatok“) je uzavretý v zmysle článku 8 bod 1 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „VZP“) medzi zmluvnými stranami:

### **Poskytovateľ**

názov: Ministerstvo školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky  
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 00164381  
DIČ: 2020798725  
konajúci: doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.

v zastúpení<sup>1</sup>

názov: Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ  
sídlo: Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 31819494  
DIČ: 2022295539  
konajúci: RNDr. Marián Kostolányi  
na základe splnomocnenia zo dňa 13. 12. 2007  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## Prijímatel'

názov: DECOM, a.s.  
sídlo: Sibírska 1, 917 01 Trnava  
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Odd.: Sa.,  
vl. č. 10463/T zo dňa 22. 06. 1993  
konajúci: Ing. Ján Timuľák, CSc., Ing. Matej Zachar, PhD., Ing. Lubomír  
Chmelík  
IČO: 31438318  
DIČ: 2020391835

banka:

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

~~zálohové platby:~~<sup>2</sup> a)

b)

~~predfinancovanie:~~<sup>3</sup> a)

b)

refundácia:<sup>4</sup> a)

(ďalej len „Prijímatel'“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

## Článok 1

Poskytovateľ a Prijímatel' sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **140/2010/2.2/OPVaV** (ďalej len „Zmluva“), kód ITMS Projektu **26220220146** v znení Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D01, Dodatku č. 2 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D02, Dodatku č. 3 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D03, Dodatku č. 4 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D04, Dodatku č. 5 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D05 a v znení Usmernenia Poskytovateľa č. 4 zo dňa 21. apríla 2011, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

## Článok 2

**(1) V prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa tabuľka „Časový rámec realizácie Projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Časový rámec realizácie Projektu“.**

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku.

Príloha č. 1 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

---

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>4</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

- (2) **Príloha č. 4 Zmluvy „Prehľad aktivít projektu“** sa nahrádza novou prílohou „Prehľad aktivít projektu“.

Nový prehľad aktivít projektu je prílohou č. 2 k Dodatku.  
Príloha č. 2 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

- (3) **Príloha č. 5 Zmluvy - „Zmluva o partnerstve“** sa mení na základe Dodatku č. 6 k Zmluve o partnerstve, ktorý tvorí prílohu tohto Dodatku.

Dodatok č. 6 k Zmluve o partnerstve sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

### **Článok 3**

- (1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a Zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (4) Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

#### **Prílohy:**

Príloha č. 1: Časový rámec realizácie Projektu

Príloha č. 2: Prehľad aktivít projektu

Príloha č. 3: Dodatok č. 6 k Zmluve o partnerstve

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>5</sup> Poskytovateľa

RNDr. Marián Kostolányi

Za Prijímateľa v Trnave, dňa:

Podpis: .....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>6</sup> Prijímateľa

Ing. Matej Zachar PhD.

Za Prijímateľa v Trnave, dňa:

Podpis: .....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>7</sup> Prijímateľa

Ing. Ján Timuľák CSc.

---

<sup>5</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>6</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>7</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 1 Dodatku č. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP – Časový rámeček realizácie Projektu

**PREDMET PODPORY NFP****6. Časový rámeček realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1.1 Všeobecné požiadavky pre povoľovanie dlhodobej prevádzky jadrových elektrární (JE)	01/2011	10/2011
1.2 Metodické postupy hodnotenia spôsobilosti dlhodobej prevádzky JE a ich vplyv na ŽP	07/2011	04/2012
1.3 Výber zariadení JE typu VVER 440 pre hodnotenie spôsobilosti dlhodobej prevádzky	03/2012	04/2013
1.4 Dokumentácia dokladovania bezpečnej dlhodobej prevádzky jadrových elektrární	01/2013	06/2013
2.1 Vytvorenie spoločného výskumného pracoviska a vybavenie potrebnou prístrojovou infraštruktúrou	01/2011	06/2013
2.2 Návrh, overenie progresívnych metód NDT, monitoringu kovových materiálov na predikciu životnosti	01/2011	06/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	01/2011	06/2013
Publicita a informovanosť	01/2011	06/2013

Príloha č. 2 Dodatku č. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP - **PREHLAD AKTIVÍT PROJEKTU**

<b>Harmonogram realizácie projektu</b>		
Číslo a Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	Ukončenie realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)
Aktivita 1.1 Všeobecné požiadavky pre povoľovanie dlhodobej prevádzky jadrových elektrární (JE)	I/2011	IV/2011
Aktivita 1.2 Metodické postupy hodnotenia spôsobilosti dlhodobej prevádzky JE a ich vplyv na ŽP	III/2011	II/2012
Aktivita 1.3 Výber zariadení JE typu VVER 440 pre hodnotenie spôsobilosti dlhodobej prevádzky	I/2012	II/2013
Aktivita 1.4 Dokumentácia dokladovania bezpečnej dlhodobej prevádzky jadrových elektrární	I/2013	II/2013
Aktivita 2.1 Vytvorenie spoločného výskumného pracoviska a vybavenie potrebnou prístrojovou infraštruktúrou	I/2011	II/2013
Aktivita 2.2 Návrh, overenie progresívnych metód NDT, monitoringu kovových materiálov na predikciu životnosti	I/2011	II/2013
Riadenie projektu	I/2011	II/2013
Publicita a informovanosť	I/2011	II/2013

<b>Podrobný opis aktivity</b>	
Číslo a Názov aktivity	<i>1.1 Všeobecné požiadavky pre povoľovanie dlhodobej prevádzky jadrových elektrární (JE)</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	I/2011 - IV/2011
Opis aktivity	

--	--

Metodológia aktivity	



--	--

--	--

Výstupy (výsledky) aktivity	

<b>Podrobný opis aktivity</b>	
Číslo a Názov aktivity	<i>1.2 Metodické postupy hodnotenia spôsobilosti dlhodobej prevádzky JE a ich vplyv na ŽP</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	III/2011 – II/2012
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	

--	--

--	--

Výstupy (výsledky) aktivity	

<b>Podrobný opis aktivity</b>	
Číslo a Názov aktivity	<i>1.3 Výber zariadení JE typu VVER 440 pre hodnotenie spôsobilosti dlhodobej prevádzky</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrťrok/rok)	I/2012 – II/2013
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	



--	--

--	--

--	--

Výstupy (výsledky) aktivity	
-----------------------------	--

<b>Podrobný opis aktivity</b>	
Číslo a Názov aktivity	<i>1.4 Dokumentácia dokladovania bezpečnej dlhodobej prevádzky jadrových elektrární</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrťrok/rok)	I/2013 – II/2013
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	

--	--

Výstupy (výsledky) aktivity	

<b>Podrobný opis aktivity</b>	
Číslo a Názov aktivity	<i>2.1 Vytvorenie spoločného výskumného pracoviska a vybavenie potrebnou prístrojovou infraštruktúrou</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrťrok/rok)	I/2011 – II/2013
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	



Výstupy (výsledky) aktivity	

<b>Podrobný opis aktivity</b>	
Číslo a Názov aktivity	<i>2.2 Návrh, overenie progresívnych metód NDT, monitoringu kovových materiálov na predikciu životnosti</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrťrok/rok)	I/2011 – II/2013
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	
Výstupy (výsledky) aktivity	



## DODATOK č. 6 K ZMLUVE O PARTNERSTVE

uzavretý v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

Tento Dodatok k zmluve o partnerstve, registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D06/PZ (ďalej len „Dodatok“) je uzavretý v zmysle článku XX. ods. 9 Zmluvy o partnerstve k realizácii projektu č. 26220220146, názov projektu: „Dlhodobé prevádzkovanie jadrových elektrární typu VVER 440 so zohľadnením vplyvu na životné prostredie“ medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie: DECOM, a.s.

Právna forma: akciová spoločnosť

Adresa/Sídlo: Sibírska 1, 917 01 Trnava

IČO: 31438318

DIČ: 2020391835

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Odd.: Sa, vl. č. 10463/T  
zo dňa 22.06.1993

Telefón/fax: +421 33 599 2075

E-mail: [timulak@decom.sk](mailto:timulak@decom.sk)

Http: [www.decom.sk](http://www.decom.sk)

Štatutárny zástupca:

Ing. Ján Timulák CSc., Ing. Ľubomír Chmelík, Ing. Matej Zachar PhD.

(ďalej len „Hlavný partner“)

a

2. Názov: Ústav materiálov a mechaniky strojov Slovenskej akadémie vied

Adresa/Sídlo: Račianska 75, 831 02 Bratislava - Nové Mesto

Právna forma: Štátna príspevková organizácia

IČO: 00490750

DIČ: 2020798835

Zapísaná v: registri organizácií

Telefón/fax: +421 2 442 54 751

E-mail: [ummsizd@savba.sk](mailto:ummsizd@savba.sk)

Http: [www.umms.sav.sk](http://www.umms.sav.sk),

Štatutárny zástupca: Ing. Karol Iždinský, CSc.

(ďalej len „Partner 1“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

## Článok 1

Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o partnerstve uzatvorenej k realizácii projektu č. 26220220146 (ďalej len „Zmluva“), v znení dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D01/PZ, dodatku č. 2 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D02/PZ, dodatku č. 3 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D03/PZ, dodatku č. 4 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D04/PZ, a dodatku č. 5 – registračné číslo Dodatku 140/2010/2.2/OPVaV/D05/PZ, uvedenej v Článku 2 tohto Dodatku.

## Článok 2

- (1) V prílohe č. 1b Zmluvy o partnerstve „Prehľad aktivít a ukazovateľov“ sa tabuľka „Podrobný popis aktivity pre aktivitu 1.3“ nahrádza novou tabuľkou „Podrobný popis aktivity pre aktivitu 1.3“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku.

Príloha č. 1 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

## Článok 3

- (1) Tento Dodatok je vyhotovený 6 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane každá zo Zmluvných strán 1 rovnopis a 4 rovnopisy sú poskytnuté Poskytovateľovi ako príloha Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť až nadobudnutím účinnosti Dodatku k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorý bude upravovať navrhovanú zmenu Zmluvy. Ak tento Dodatok bude podpísaný v rôznych dňoch, Dodatok nadobúda platnosť dňom, počas ktorého bol pripojený posledný podpis.
- (4) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

### **Prílohy:**

Príloha č. 1: Podrobný popis aktivity pre aktivitu 1.3

V Trnave dňa \_\_.\_\_.\_\_\_\_\_

---

Hlavný partner partnerstva  
Decom, a.s.  
Ing. Matej Zachar PhD.  
podpredseda predstavenstva

---

1. člen partnerstva  
Ústav materiálov a mechaniky strojov  
Slovenskej akadémie vied  
Ing. Karol Iždinský, CSc.  
štatutárny zástupca

---

Decom, a.s.  
Ing. Ján Timuľák CSc.  
predseda predstavenstva

Súhlas s Dodatkom:

---

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR  
(v zastúpení Agentúra Ministerstva  
školstva, vedy, výskumu a  
športu SR pre štrukturálne fondy EÚ)  
RNDr. Marián Kostolányi  
generálny riaditeľ

## Príloha č. 1 Zmluvy o partnerstve



*Prehľad aktivít a ukazovateľov (zahrňujúci identifikáciu aktivít a časový rámec realizácie projektu)*

<i>Podrobný opis aktivity</i>	
<b>Číslo a Názov aktivity</b>	<b>Aktivita 1.3</b> Výber zariadení JE typu VVER 440 pre hodnotenie spôsobilosti dlhodobej prevádzky
<b>Cieľ aktivity</b>	
<b>Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)</b>	I/2012 – II/2013
<b>Opis aktivity</b>	

<b>Výstupy (výsledky) aktivity</b>	<b>600 774,67 EUR</b>	
<b>Výdavky na realizáciu aktivity</b>		
<b>Partnerstvo (názov partnera)</b>	<b>Činnosť a výstupy partnera v rámci aktivity</b>	<b>% Podiel na rozpočte aktivity</b>
<b>Hlavný partner</b> DECOM, a.s.		<b>100%</b>
<b>Partner č. 1</b> Ústav materiálov a mechaniky strojov Slovenskej akadémie vied		<b>0%</b>
<b>Spolu</b>		<b>100%</b>